

## Protokoll 179. Sitzung des Gemeinderats von Zürich

Mittwoch, 13. Dezember 2017, 17.00 Uhr bis 19.32 Uhr, im Rathaus

---

Vorsitz: Präsident Dr. Peter Küng (SP)

Beschlussprotokoll: Sekretär Reto Rudolf (CVP)

Anwesend: 124 Mitglieder

Abwesend: 1 Sitz vakant

---

Der Rat behandelt aus der vom Präsidenten erlassenen, separat gedruckten Tagliste folgende Geschäfte:

- |    |                          |   |     |
|----|--------------------------|---|-----|
| 1. |                          | Mitteilungen  |     |
| 3. | <a href="#">2017/311</a> | Weisung vom 13.09.2017:<br>Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2018 (Detailbudget und<br>Produktengruppen-Globalbudget)   | FV  |
| 4. | <a href="#">2017/423</a> | A Postulat der GLP-Fraktion vom 29.11.2017:<br>Stellenneutrale Zuordnung von zusätzlichen Stellenwerten an<br>das Projekt «Smart City» zur raschen Erarbeitung einer Smart-<br>City-Strategie | STP |
| 5. | <a href="#">2017/424</a> | A Postulat der GLP-Fraktion vom 29.11.2017:<br>Abbau von 10 Stellenwerten in den zentralen Verwaltungen und<br>den Stabsstellen der Dienstabteilungen   | FV  |

## Mitteilungen

Die Mitteilungen des Ratspräsidenten werden zur Kenntnis genommen.

## Geschäfte

3589. 2017/311

**Weisung vom 13.09.2017:**

**Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2018 (Detailbudget und Produktgruppen-Globalbudget)**

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 178, Beschluss-Nr. 3589/2017)

Beschlüsse:

S. --	10 1060 3010 0802	<b>BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG</b> <b>Gesamtverwaltung</b> <b>Pauschalabzug für nicht wieder besetzte Stellen</b>			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
<b>009.</b>	Antrag Stadtrat				0 Mehrheit
			13 600 000		-13 600 000 Minderheit
					Stimmen  Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
			Begründung: Fluktuationen des Verwaltungs- und Betriebspersonal von 1,52 % (ein Viertel von 6,09 %) in der zweiten Jahreshälfte nicht ersetzen (ohne Lehrkräfte, Personal in Ausbildung und Teilnehmenden an Einsatzprogrammen)		

Dorothea Frei (SP) beantragt Abstimmung unter Namensaufruf.

Der Rat stimmt dem Antrag von Dorothea Frei (SP) mit 111 Stimmen zu. Somit ist das Quorum von 30 Stimmen gemäss Art. 41 Abs. 1 GeschO GR erreicht.

Abstimmung gemäss Art. 41 GeschO GR:

<b>Abstimmungsprotokoll</b>				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
088	Akyol	Ezgi	AL	JA
171	Albrecht	Patrick	FDP	NEIN
084	Angst	Walter	AL	JA
138	Anken	Walter	SVP	NEIN

013	Aubert	Marianne	SP	JA
137	Balsiger	Samuel	SVP	NEIN
121	Bartholdi	Roger	SVP	NEIN
105	Baumann	Markus	GLP	JA
168	Baumer	Michael	FDP	NEIN
018	Beer	Duri	SP	JA
114	Bertozzi	Roberto	SVP	NEIN
061	Blättler	Florian	SP	JA
133	Bodmer	Onorina	FDP	NEIN
031	Brander	Simone	SP	JA
120	Brunner	Alexander	FDP	NEIN
052	Bührig	Marcel	Grüne	JA
165	Bünger	Pablo	FDP	NEIN
069	Bürgisser	Balz	Grüne	JA
002	Bürki	Martin	FDP	NEIN
033	Denoth	Marco	SP	JA
009	Diggelmann	Simon	SP	JA
004	Egger	Heidi	SP	JA
167	Egger	Urs	FDP	NEIN
130	Egli	Andreas	FDP	NEIN
030	Egloff	Mathias	SP	JA
062	Erdem	Niyazi	SP	JA
127	Fehr	Urs	SVP	--
008	Fischer	Renate	SP	JA
015	Frei	Dorothea	SP	JA
045	Früh	Anjushka	SP	JA
101	Garcia	Isabel	GLP	JA
087	Garcia Nuñez	David	AL	JA
027	Glaser	Helen	SP	JA
135	Götzl	Martin	SVP	NEIN
020	Graf	Davy	SP	JA
102	Gredig	Corina	GLP	JA
082	Guggenheim	Eduard	AL	JA
048	Helfenstein	Urs	SP	JA
072	Hirsiger	Eva	Grüne	JA
011	Huber	Patrick Hadi	SP	JA
143	Hungerbühler	Markus	CVP	NEIN
160	Hüni	Guido	GLP	JA
116	Huser	Christian	FDP	NEIN
175	Hüssy	Kurt	SVP	NEIN
108	im Oberdorf	Bernhard	SVP	NEIN
123	Iten	Stephan	SVP	NEIN
039	Kälin	Simon	Grüne	JA
014	Käppeli	Hans Jörg	SP	JA
086	Kirstein	Andreas	AL	JA
025	Kisker	Gabriele	Grüne	JA
118	Kleger	Thomas	FDP	NEIN
026	Knauss	Markus	Grüne	JA
147	Kobler	Raphael	FDP	NEIN
046	Kraft	Michael	SP	JA

099	Krayenbühl	Guy	GLP	JA
001	Küng	Peter	SP	JA
054	Kunz	Markus	Grüne	JA
068	Kurtulmus	Muammer	Grüne	JA
066	Lamprecht	Pascal	SP	JA
158	Landolt	Maleica	GLP	JA
134	Leiser	Albert	FDP	NEIN
081	Leitner Verhoeven	Andrea	AL	JA
110	Liebi	Elisabeth	SVP	NEIN
149	Luchsinger	Christoph	FDP	NEIN
077	Maino	Rosa	AL	JA
201	Manser	Joe A.	SP	JA
042	Manz	Mathias	SP	JA
163	Mariani	Mario	CVP	NEIN
051	Marti	Elena	Grüne	JA
154	Marty	Christoph	SVP	NEIN
071	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	JA
104	Merki	Markus	GLP	JA
161	Meyer	Pirmin	GLP	JA
140	Monn	Thomas	SVP	NEIN
024	Moser	Felix	Grüne	JA
152	Müller	Marcel	FDP	NEIN
173	Müller	Rolf	SVP	NEIN
096	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	JA
032	Näf	Ursula	SP	JA
125	Osbahr	Thomas	SVP	NEIN
058	Papageorgiou	Kyriakos	SP	JA
115	Pflüger	Severin	FDP	NEIN
037	Prelicz-Huber	Katharina	Grüne	JA
073	Probst	Matthias	Grüne	JA
157	Regli	Daniel	SVP	NEIN
044	Renggli	Matthias	SP	JA
006	Richli	Mark	SP	JA
112	Richter	Derek	SVP	NEIN
021	Rothenfluh	Gabriela	SP	JA
097	Roy	Shaibal	GLP	JA
005	Rudolf	Reto	CVP	NEIN
055	Rykart Sutter	Karin	Grüne	JA
010	Sangines	Alan David	SP	JA
065	Savarioud	Marcel	SP	JA
003	Schatt	Heinz	SVP	NEIN
176	Schick	Peter	SVP	NEIN
089	Schiller	Christina	AL	JA
083	Schiwow	Michail	AL	JA
049	Schmid	Marion	SP	JA
170	Schmid	Michael	FDP	NEIN
146	Schoch	Elisabeth	FDP	NEIN
156	Schwendener	Thomas	SVP	NEIN
041	Seidler	Christine	SP	JA
098	Siev	Ronny	GLP	JA

019	Silberring	Pawel	SP	JA
151	Simon	Claudia	FDP	NEIN
124	Sinovic	Dubravko	SVP	NEIN
107	Sobernheim	Sven	GLP	JA
017	Speck	Roger-Paul	SP	--
034	Strub	Jean-Daniel	SP	JA
035	Tobler	Marcel	SP	JA
150	Tognella	Roger	FDP	NEIN
162	Traber	Christian	CVP	NEIN
166	Tschanz	Raphaël	FDP	NEIN
183	Urben	Michel	SP	JA
141	Urech	Stefan	SVP	NEIN
047	Utz	Florian	SP	JA
119	Vogel	Sebastian	FDP	NEIN
144	Vogelbacher	Reto	CVP	NEIN
129	Weyermann	Karin	CVP	NEIN
109	Widmer	Johann	SVP	NEIN
028	Wiesmann	Barbara	SP	JA
095	Wiesmann	Matthias	GLP	JA
063	Ziswiler	Vera	SP	JA

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 48 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. -- 10 **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**  
 1060 **Gesamtverwaltung**  
 3010 0803 **Pauschalabzug für Stellenreduktion in den Zentralen Verwaltungen und bei Stabsstellen in den Dienstabteilungen**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>010.</b> Antrag Stadtrat			0 Minderheit	Felix Moser (Grüne) Referent
	1 000 000		-1 000 000 Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
			Enthaltung	Präsident Walter Angst (AL)

Begründung: Kein weiterer Aufbau von Personal in der Zentralen Verwaltung

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 98 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

**3596. 2017/424****Postulat der GLP-Fraktion vom 29.11.2017:****Abbau von 10 Stellenwerten in den zentralen Verwaltungen und den Stabsstellen der Dienstabteilungen**

Gemäss schriftlicher Mitteilung lehnt der Vorsteher des Finanzdepartements namens des Stadtrats die Entgegennahme des Postulats zur Prüfung ab.

Shaibal Roy (GLP) begründet das Postulat (vergleiche Beschluss-Nr. 3532/2017).

Namens des Stadtrats nimmt Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Das Postulat wird mit 100 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) dem Stadtrat zur Prüfung überwiesen.

Mitteilung an den Stadtrat

S. 108	<b>10 1060 3010 0850</b>	<b>BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gesamtverwaltung Abfindungen für unverschuldete Entlassungen</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>012.</b>	Antrag Stadtrat				1 406 300	Mehrheit
			200 000		1 206 300	Minderheit
						Präsident Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP) Dorothea Frei (SP) Referentin, Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
			Begründung: Personal bei Reorganisationen und gesundheitlichen Problemen vermehrt in neuen Funktionen beschäftigen statt abfinden			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 84 gegen 39 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

---

S. 108	<b>10 1060 3010 0858</b>	<b>BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gesamtverwaltung Sammelkredit für die Anpassung der Löhne im Zusammenhang mit den Lohnmassnahmen nach Städtischem Lohnsystem (SLS)</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>013.</b>	Antrag Stadtrat				20 912 500	Minderheit
						Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

8 156 300

12 756 200 Mehrheit

Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Prämien unverändert, Anpassung Lohnmassnahmen der Matrizen aufgrund des Budgetdefizits mit Faktor 0,75

Dorothea Frei (SP) beantragt Abstimmung unter Namensaufruf.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag von Dorothea Frei (SP) mit 108 Stimmen zu. Somit ist das Quorum von 30 Stimmen gemäss Art. 41 Abs. 1 GeschO GR erreicht.

Abstimmung gemäss Art. 41 GeschO GR:

<b>Abstimmungsprotokoll</b>				
<b>Platz#</b>	<b>Name</b>	<b>Vorname</b>	<b>Partei</b>	<b>Stimme</b>
088	Akyol	Ezgi	AL	NEIN
171	Albrecht	Patrick	FDP	JA
084	Angst	Walter	AL	NEIN
138	Anken	Walter	SVP	JA
013	Aubert	Marianne	SP	NEIN
137	Balsiger	Samuel	SVP	JA
121	Bartholdi	Roger	SVP	JA
105	Baumann	Markus	GLP	JA
168	Baumer	Michael	FDP	JA
018	Beer	Duri	SP	NEIN
114	Bertozzi	Roberto	SVP	JA
061	Blättler	Florian	SP	NEIN
133	Bodmer	Onorina	FDP	JA
031	Brander	Simone	SP	NEIN
120	Brunner	Alexander	FDP	JA
052	Bührig	Marcel	Grüne	NEIN
165	Bünger	Pablo	FDP	JA
069	Bürgisser	Balz	Grüne	NEIN
002	Bürki	Martin	FDP	JA
033	Denoth	Marco	SP	NEIN
009	Diggelmann	Simon	SP	NEIN
004	Egger	Heidi	SP	NEIN
167	Egger	Urs	FDP	JA
130	Egli	Andreas	FDP	JA
030	Egloff	Mathias	SP	NEIN
062	Erdem	Niyazi	SP	NEIN
127	Fehr	Urs	SVP	JA
008	Fischer	Renate	SP	NEIN
015	Frei	Dorothea	SP	NEIN
045	Früh	Anjushka	SP	NEIN

101	Garcia	Isabel	GLP	JA
087	Garcia Nuñez	David	AL	NEIN
027	Glaser	Helen	SP	NEIN
135	Götzl	Martin	SVP	JA
020	Graf	Davy	SP	NEIN
102	Gredig	Corina	GLP	JA
082	Guggenheim	Eduard	AL	NEIN
048	Helfenstein	Urs	SP	NEIN
072	Hirsiger	Eva	Grüne	NEIN
011	Huber	Patrick Hadi	SP	NEIN
143	Hungerbühler	Markus	CVP	JA
160	Hüni	Guido	GLP	JA
116	Huser	Christian	FDP	JA
175	Hüssy	Kurt	SVP	JA
108	im Oberdorf	Bernhard	SVP	JA
123	Iten	Stephan	SVP	JA
039	Kälin	Simon	Grüne	NEIN
014	Käppeli	Hans Jörg	SP	NEIN
086	Kirstein	Andreas	AL	NEIN
025	Kisker	Gabriele	Grüne	NEIN
118	Kleger	Thomas	FDP	JA
026	Knauss	Markus	Grüne	NEIN
147	Kobler	Raphael	FDP	JA
046	Kraft	Michael	SP	NEIN
099	Krayenbühl	Guy	GLP	JA
001	Küng	Peter	SP	NEIN
054	Kunz	Markus	Grüne	NEIN
068	Kurtulmus	Muammer	Grüne	NEIN
066	Lamprecht	Pascal	SP	NEIN
158	Landolt	Maleica	GLP	JA
134	Leiser	Albert	FDP	JA
081	Leitner Verhoeven	Andrea	AL	NEIN
110	Liebi	Elisabeth	SVP	JA
149	Luchsinger	Christoph	FDP	JA
077	Maino	Rosa	AL	NEIN
201	Manser	Joe A.	SP	NEIN
042	Manz	Mathias	SP	NEIN
163	Mariani	Mario	CVP	JA
051	Marti	Elena	Grüne	NEIN
154	Marty	Christoph	SVP	JA
071	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	NEIN
104	Merki	Markus	GLP	JA
161	Meyer	Pirmin	GLP	JA
140	Monn	Thomas	SVP	JA
024	Moser	Felix	Grüne	NEIN
152	Müller	Marcel	FDP	JA
173	Müller	Rolf	SVP	JA
096	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	JA
032	Näf	Ursula	SP	NEIN
125	Osbahr	Thomas	SVP	JA



058	Papageorgiou	Kyriakos	SP	NEIN
115	Pflüger	Severin	FDP	JA
037	Prelicz-Huber	Katharina	Grüne	NEIN
073	Probst	Matthias	Grüne	NEIN
157	Regli	Daniel	SVP	JA
044	Renggli	Matthias	SP	NEIN
006	Richli	Mark	SP	NEIN
112	Richter	Derek	SVP	JA
021	Rothenfluh	Gabriela	SP	NEIN
097	Roy	Shaibal	GLP	JA
005	Rudolf	Reto	CVP	JA
055	Rykart Sutter	Karin	Grüne	NEIN
010	Sangines	Alan David	SP	NEIN
065	Savarioud	Marcel	SP	NEIN
003	Schatt	Heinz	SVP	JA
176	Schick	Peter	SVP	JA
089	Schiller	Christina	AL	NEIN
083	Schiwow	Michail	AL	NEIN
049	Schmid	Marion	SP	NEIN
170	Schmid	Michael	FDP	JA
146	Schoch	Elisabeth	FDP	JA
156	Schwendener	Thomas	SVP	JA
041	Seidler	Christine	SP	NEIN
098	Siev	Ronny	GLP	JA
019	Silberring	Pawel	SP	NEIN
151	Simon	Claudia	FDP	JA
124	Sinovic	Dubravko	SVP	JA
107	Sobernheim	Sven	GLP	JA
017	Speck	Roger-Paul	SP	NEIN
034	Strub	Jean-Daniel	SP	NEIN
035	Tobler	Marcel	SP	NEIN
150	Tognella	Roger	FDP	JA
162	Traber	Christian	CVP	JA
166	Tschanz	Raphaël	FDP	JA
183	Urben	Michel	SP	NEIN
141	Urech	Stefan	SVP	JA
047	Utz	Florian	SP	NEIN
119	Vogel	Sebastian	FDP	JA
144	Vogelbacher	Reto	CVP	JA
129	Weyermann	Karin	CVP	JA
109	Widmer	Johann	SVP	JA
028	Wiesmann	Barbara	SP	NEIN
095	Wiesmann	Matthias	GLP	JA
063	Ziswiler	Vera	SP	NEIN

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 62 gegen 62 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) gemäss dem Stimmverhalten des Ratspräsidenten zu.

S. 112	<b>10</b>	<b>BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG</b>				
	<b>1070</b>	<b>Betreibungsämter</b>				
	<b>4310 0000</b>	<b>Gebühren für Amtshandlungen</b>				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
<b>014.</b>	Antrag Stadtrat	1 200 000		-23 550 000 -24 750 000	Zustimmung	Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
		Begründung: Budgetierung aufgrund der aktualisierten extrapolierten Erfahrungswerte 2017				

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

<b>PRÄSIDIALDEPARTEMENT</b>
-----------------------------

S. 116	<b>15</b>	<b>PRÄSIDIALDEPARTEMENT</b>				
	<b>1500</b>	<b>Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung</b>				
	<b>3180 0000</b>	<b>Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter</b>				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
<b>015.</b>	Antrag Stadtrat	20 000		100 000 80 000	Zustimmung	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
		Begründung: Analog Vorjahre				

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 117	<b>15</b>	<b>PRÄSIDIALDEPARTEMENT</b>				
	<b>1500</b>	<b>Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung</b>				
	<b>3650 0000</b>	<b>Beiträge an private Unternehmen</b>				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen

<b>016.</b>	Antrag Stadtrat	735 000	Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		350 000	385 000	Minderheit Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
	Begründung: Verzicht auf Projekt Landesausstellung, wegen katastrophalen Projekten des Reformationsjubiläums im Jahr 2018 50 % Strafkürzung			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 118	<b>15</b> <b>1501</b> <b>3010 0000</b>	<b>PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT</b> <b>Kultur</b> <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
<b>017.</b>	Antrag Stadtrat		30 000	3 769 200	3 739 200
				375 000	3 394 200
					Mehrheit Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
					Minderheit Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
	Begründung: GLP: Zu viel budgetiert, Betrag nicht benötigt; SVP: Aufgrund des geforderten Rückbaus der Kulturbilase weniger Aufgaben in der Dienstabteilung				

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(3 769 200)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(3 739 200)	102 Stimmen
Antrag Minderheit	(3 394 200)	<u>20 Stimmen</u>
Total		122 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 118	<b>15</b>	<b>PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT</b>			
	<b>1501</b>	<b>Kultur</b>			
	<b>3101 0000</b>	<b>Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten</b>			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>018.</b>	Antrag Stadtrat			416 900	Mehrheit
		62 000		354 900	Minderheit
					Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
					Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
		Begründung:	Reduktion bei «Evaluation Tanz- & Theaterlandschaft», «Kunst: Szene Zürich 2018», Helmhaus, Hechtplatz, E-Musik, Diverses		

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 002. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 62 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 118	<b>15</b>	<b>PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT</b>			
	<b>1501</b>	<b>Kultur</b>			
	<b>3101 0109</b>	<b>Insertionsaufwendungen</b>			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>019.</b>	Antrag Stadtrat			539 000	Mehrheit
		100 000		439 000	Minderheit 1
		25 000		514 000	Minderheit 2
					Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
					Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
					Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	SVP: Reduktion bei «Kunst: Szene Zürich 2018», Helmhaus, Hechtplatz, Filmpodium, Diverses; FDP: Zurück auf Budget 2017		

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(539 000)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(439 000)	22 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(514 000)	<u>40 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

## 2. Abstimmung:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 62 gegen 62 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) gemäss dem Stimmverhalten des Ratspräsidenten zugestimmt.

---

S. 119	<b>15</b> <b>1501</b> <b>3160 0000</b>	<b>PRÄSIDIALDEPARTEMENT</b> <b>Kultur</b> <b>Miete und Pacht von Liegenschaften</b>				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
<b>020.</b>	Antrag Stadtrat				537 200	Mehrheit
			240 000		297 200	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
						Begründung: Auflösung der Mieten für Ateliers, Artist in Residence Wohnung, günstigere Lösungen für Büro Hechtplatz, Lager Theaterspektakel

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

---

S. 119	<b>15</b> <b>1501</b> <b>3161 0000</b>	<b>PRÄSIDIALDEPARTEMENT</b> <b>Kultur</b> <b>Mieten und Benutzungskosten</b>				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
<b>021.</b>	Antrag Stadtrat				687 000	Mehrheit
			100 000		587 000	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
						Begründung: Reduktion der Kosten für Miete von Bühnenelementen, Einsparungen beim Filmpodium und Theaterspektakel

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 119 15 1501 3170 0000		PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Reise- und Spesenentschädigungen des Personals				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
022.	Antrag Stadtrat			102 100	Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		50 000		52 100	Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
		Begründung: Verzicht auf Reisen nach San Francisco, keine Ausrichtung von Reisespesen für Theaterspektakel				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 119 15 1501 3180 0000		PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
023.	Antrag Stadtrat			6 248 300	Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
		148 300		6 100 000	Minderheit 1	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		2 000 000		4 248 300	Minderheit 2	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
		Begründung: CVP: Nur moderate Erhöhung und Budgetüberträge; SVP: Rückbau der schädlichen Kulturbilase bei Plakatierung, Helmhaus, Theater Hechtplatz, Theaterspektakel, Verzicht auf «Kunst: Szene Zürich 2018» und Mitwirken bei «Regionale 2020»				

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(6 248 300)	75 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(6 100 000)	29 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(4 248 300)	<u>20 Stimmen</u>

Total 124 Stimmen

= absolutes Mehr 63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 119	<b>15</b> <b>1501</b> <b>3181 0000</b>	<b>PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT</b> <b>Kultur</b> <b>Post- und Telekommunikationsgebühren</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>024.</b>	Antrag Stadtrat				380 700	Mehrheit
			300 000		80 700	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Annullation des wöchentlichen Kulturversands per Post, Übergang zu elektronischer PR			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) ZU.

S. 120	<b>15</b> <b>1501</b> <b>3652 0000</b>	<b>PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT</b> <b>Kultur</b> <b>Kulturförderungsbeiträge</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>025.</b>	Antrag Stadtrat				109 579 400	Mehrheit
			6 000 000		103 579 400	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Markante Reduktion bei Ressortkrediten, Stipendien und Subventionen, Theatertreffen Schweiz, Poetry Slam Meisterschaft, Zürcher Architekturzentrum (ZAZ), Beiträge Lotteriefonds, Annullation nicht bindender Subventionen < Fr. 50 000			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

---

S. 120	<b>15</b> <b>1501</b> <b>3913 0000</b>	<b>PRÄSIDIALDEPARTEMENT</b> <b>Kultur</b> <b>Vergütung an IMMO für Raumkosten</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>026.</b>	Antrag Stadtrat				7 573 200	Mehrheit
			297 900		7 275 300	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Fremdvermietung Museum Bellerive: Verzicht auf Zürcher Architekturzentrum (ZAZ)			

Dr. Daniel Regli (SVP) zieht namens der SVP-Fraktion den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

---

S. 122	<b>15</b> <b>1505</b> <b>3010 0000</b>	<b>PRÄSIDIALDEPARTEMENT</b> <b>Stadtentwicklung Zürich</b> <b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>027.</b>	Antrag Stadtrat				3 556 900	Mehrheit
			875 000		2 681 900	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP) Enthaltung Christian Traber (CVP)
			Begründung: Konzentration auf Kernaufgaben und Abschaffung von Doppelspurigkeiten in anderen Departementen			

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 42 Stimmen (bei 6 Enthaltungen) zu.



**3597. 2017/423****Postulat der GLP-Fraktion vom 29.11.2017:  
Stellenneutrale Zuordnung von zusätzlichen Stellenwerten an das Projekt «Smart City» zur raschen Erarbeitung einer Smart-City-Strategie**

Gemäss schriftlicher Mitteilung lehnt die Stadtpräsidentin namens des Stadtrats die Entgegennahme des Postulats zur Prüfung ab.

Isabel Garcia (GLP) begründet das Postulat (vergleiche Beschluss-Nr. 3531/2017) und zieht es zurück.

Mitteilung an den Stadtrat

S. 122	<b>15 1505 3101 0000</b>	<b>PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>029.</b>	Antrag Stadtrat				90 000	Mehrheit
			25 000		65 000	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP), Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Weniger Briefversände, günstigere Angebotsflyer

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 002. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 25 000 Franken.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 20 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 122	<b>15 1505 3107 0000</b>	<b>PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit</b>				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
<b>030.</b>	Antrag Stadtrat				25 000	Mehrheit
			10 000		15 000	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP), Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Verzicht auf PR Stadt der Zukunft

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 123 15 1505 3180 0000		PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter			
	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
031.	Antrag Stadtrat		1 312 000		
		270 000	1 042 000	Minderheit 1	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Raphaël Tschanz (FDP)
		100 000	1 212 000	Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		300 000	1 012 000	Minderheit 2	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
	Begründung:	FDP: Konzentration auf Kernaufgaben und Abschaffung von Doppelspurigkeiten in anderen Departementen; CVP: Nur moderate Erhöhung, aber keine Streichung von Integrations- sowie von Smart City-Projekten; SVP: Weniger externe Leistungen für die Umsetzung von GR Nr. 2015/130, 2016/153 und Stadt der Zukunft, weniger Studien und Integriertes Standort- und Destinationsmarketing, keine Beträge an Dritte für Aussenbeziehungen, keine Reserve			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Mehrheit (1 212 000) 80 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 123 15 1505 3189 0000		PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter			
	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
032.	Antrag Stadtrat		125 000	Mehrheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
		80 000	45 000	Minderheit 1	Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		115 000	10 000	Minderheit 2	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
	Begründung:	GLP: Verzicht auf Bevölkerungsbefragung und Zurückhaltung bei anderen Ausgaben; SVP: Verzicht auf Sozialraummonitoring, Bevölkerungsbefragung, Integrationsförderung			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(125 000)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(45 000)	40 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(10 000)	<u>21 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

---

S. 123	<b>15</b>	<b>PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT</b>			
	<b>1505</b>	<b>Stadtentwicklung Zürich</b>			
	<b>3650 0000</b>	<b>Beiträge an private Unternehmungen</b>			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
<b>033.</b>	Antrag Stadtrat				
					4 277 000 Mehrheit
			254 000		4 023 000 Minderheit
					Stimmen
					Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
					Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung:	Verzicht auf Beiträge Mirsah, Forum der Religionen, Zürcher Filmoffice, interkulturelle Konflikte, Innovationspark, übrige Beiträge	

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 180, Beschluss-Nr. 3589/2017).

**E i n g ä n g e**

An den nachfolgenden Texten werden keine sprachlichen Korrekturen vorgenommen.

**3598. 2017/457**

**Postulat von Thomas Schwendener (SVP) und Dr. Christoph Luchsinger (FDP) vom 13.12.2017:  
Erlass der Gebühren und Bewilligungen für die politische Plakatierung acht Wochen vor Wahlen und Abstimmungen**

Von Thomas Schwendener (SVP) und Dr. Christoph Luchsinger (FDP) ist am 13. Dezember 2017 folgendes Postulat eingereicht worden:

Der Stadtrat wird aufgefordert zu prüfen, wie acht Wochen vor politischen Wahlen und Abstimmungen Gebühren und Bewilligungen für die Plakatierung von politischen Parteien auf privatem und öffentlichem Grund erlassen werden können, die die politischen Informationen zur Abstimmung bzw. Wahl zum Zweck haben.

Begründung:

In der schweizerischen Demokratie gehören solche Wahl- und Abstimmungsplakate zu einem wichtigen Element im Meinungsbildungsprozess vor Wahlen und Abstimmungen. Hinzu kommt, dass in der Vergangenheit auf Privatgrund wie auch auf öffentlichem Grund „wild“ plakatiert wurde, ohne dass dies geahndet wurde. Diesem Zustand soll mit einer Zulassung der Plakatierung auf privatem wie auch auf öffentlichem Grund bei Standaktionen ohne Bewilligungspflicht, ein Ende gesetzt werden. Im Weiteren ist festzuhalten, dass in anderen Bezirken und Kantonen solche politischen Plakatierungen nicht kostenpflichtig ist.

Mitteilung an den Stadtrat

**3599. 2017/458**

**Postulat von Dr. Bernhard im Oberdorf (SVP) und Walter Anken (SVP) vom 13.12.2017:  
Einschränkung des Suchverkehrs in der «Blauen Zone» durch Erweiterung der Gültigkeit der Anwohner-Parkkarten auf die angrenzenden Kreise der Postleitzahlen**

Von Dr. Bernhard im Oberdorf (SVP) und Walter Anken (SVP) ist am 13. Dezember 2017 folgendes Postulat eingereicht worden:

Der Stadtrat wird aufgefordert zu prüfen, wie der Suchverkehr in der «Blauen Zone» vermindert werden kann, indem die Anwohner-Parkkarte mit der Gültigkeit in einem Kreis gemäss der Postleitzahl auch in den jeweils angrenzenden Kreisen der Postleitzahlen gültig ist.

Begründung:

Es wird – auch jüngst in der Presse - immer wieder hervorgehoben, dass nicht genügend Parkplätze in der «Blauen Zone» vorhanden sind. Der Hinweis, eine Parkkarte beinhalte keine Garantie, einen Parkplatz auch real vorzufinden, löst das Problem des Suchverkehrs nicht, sondern verdrängt es bloss. Die Abschnitte an den Grenzen der Kreise der Blauen Zone, in welchen die Karten von beiden PLZ-Kreisen gültig sind, bleiben auf kurze Strecke beschränkt. Demgegenüber finden sich in den anstossenden PLZ-Kreisen oft viele leere Plätze der «Blauen Zone». Dieses brachliegende Potential gilt es zu nutzen. Die Gefahr einer Strapazierung dieser Flexibilität dürfte gering sein, da man in der Regel möglichst nahe am Wohnort parkieren will und dafür nicht entferntere Strassenzüge aufsucht. Der Suchverkehr könnte jedoch stark abgebaut werden.

Mitteilung an den Stadtrat

Die zwei Postulate werden auf die Tagliste der nächsten Sitzung gesetzt.

## **K e n n t n i s n a h m e n**

Es liegen keine Kenntnisnahmen vor.

Nächste Sitzung: 13. Dezember 2017, 21 Uhr.